Thưa Quý Phụ Huynh/Người Giám Hộ:

Các trường nhận tài trợ của liên bang và tiểu bang (chương trình hỗ trợ học tập, mức thưởng cho giáo viên, v.v.) dựa trên số lượng học sinh của các gia đình hiện ở mức bằng hoặc thấp hơn mức hộ nghèo liên bang. Khảo Sát Thu Nhập Gia Đình này là một cách để giúp trường của con quý vị thu thập thông tin thu nhập hộ gia đình. Thông tin này đảm bảo rằng trường của con quý vị nhận được toàn bộ số tiền tài trợ của liên bang và tiểu bang và đảm bảo con quý vị nhận được các dịch vụ mà trẻ có quyền nhận được khi đơn xin giảm giá/miễn phí không được thu nhận.

Điều quan trọng là quý vị cần hoàn thành khảo sát này. Vui lòng điền và gửi lại phiếu này đến [insert location or address] trong vòng [insert date].

**Phần 1. ĐỦ ĐIỀU KIỆN:** Tính tổng thu nhập hộ gia đình của quý vị. Sau đó xem bảng thu nhập dưới đây. Tìm quy mô hộ gia đình của mình. Nếu tổng thu nhập hộ gia đình của quý vị bằng hoặc ít hơn số tiền được liệt kê cho quy mô hộ gia đình của quý vị, hãy đánh dấu vào ô đó.

**Bảng Thu Nhập
Hiệu Lực từ ngày 1/7/2022 đến 30/6/2023**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Đánh dấu vào ô phù hợp** | **Quy Mô Hộ** **Gia Đình** | **Tần Suất Thanh Toán** |
| **Hàng Năm** | **Hàng Tháng** | **Hai Lần Một Tháng** | **Hai Tuần Một Lần** | **Hàng Tuần** |
| [ ]  | 1 | $25,142 | $2,096 | $1,048 | $967 | $484 |
| [ ]  | 2 | $33,874 | $2,823 | $1,412 | $1,303 | $652 |
| [ ]  | 3 | $42,606 | $3,551 | $1,776 | $1,639 | $820 |
| [ ]  | 4 | $51,338 | $4,279 | $2,140 | $1,975 | $988 |
| [ ]  | 5 | $60,070 | $5,006 | $2,503 | $2,311 | $1,156 |
| [ ]  | 6 | $68,802 | $5,734 | $2,867 | $2,647 | $1,324 |
| [ ]  | 7 | $77,534 | $6,462 | $3,231 | $2,983 | $1,492 |
| [ ]  | 8 | $86,266 | $7,189 | $3,595 | $3,318 | $1,659 |
| [ ]  | Với mỗi thành viên bổ sung trong gia đình | $8,732 | $728 | $364 | $336 | $168 |
| [ ]  | Hộ gia đình không đủ tiêu chuẩn |

**HỘ GIA ĐÌNH** được định nghĩa là tất cả mọi người, kể cả cha mẹ, con cái, ông bà, và tất cả mọi người có hoặc không có quan hệ họ hàng hiện sống trong nhà quý vị và chia sẻ các chi phí sinh hoạt. Nếu quý vị xin cho một hộ gia đình có nhận nuôi một đứa trẻ tạm thời, quý vị có thể tính người con nuôi đó trong tổng quy mô hộ gia đình.

**THU NHẬP GIA ĐÌNH** được coi là bất cứ thu nhập chịu thuế nào mà từng thành viên hộ gia đình nhận được trước thuế. Khoản này bao gồm tiền lương, an sinh xã hội, lương hưu, trợ cấp thất nghiệp, phúc lợi, hỗ trợ nuôi con, cấp dưỡng cho vợ/chồng sau ly hôn, và bất kỳ thu nhập tiền mặt nào khác. Nếu tính con nuôi tạm thời như một phần của hộ gia đình, quý vị phải tính cả thu nhập riêng của người con nuôi đó. Không tính tiền hỗ trợ nuôi con nuôi tạm thời là thu nhập.

**Phần 2. HỌC SINH:** Xin vui lòng điền các thông tin sau cho tất cả những trẻ em sống với quý vị hiện đang đi học.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Họ của Học Sinh** | **Tên của Học Sinh**  | **Chữ Cái Đầu của Tên Đệm** | **Ngày Sinh** | **Trường** | **Lớp** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

**Phần 3. CHỮ KÝ:** Tôi xin đảm bảo (hứa) rằng tất cả thông tin trong đơn này là đúng và tất cả thu nhập đã được khai báo. Tôi hiểu rằng nhà trường sẽ nhận được nguồn tài trợ của tiểu bang và liên bang dựa trên thông tin mà tôi đưa ra. Tôi hiểu rằng những nhân viên phụ trách của nhà trường có thể xác minh (kiểm tra) thông tin này. Tôi hiểu rằng nếu tôi cố tình cung cấp thông tin sai sự thật, tôi có thể bị truy tố. Tôi hiểu tình trạng nghèo khó của con tôi có thể được chia sẻ với các chương trình/cơ quan khác theo luật pháp cho phép.

Chữ ký: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Tên Đầy Đủ: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ngày: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Điện Thoại: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Địa Chỉ: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Thành Phố: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Tiểu Bang: \_\_\_\_ Mã Bưu Chính: \_\_\_\_\_\_

OSPI cho phép sử dụng công bằng tất cả các chương trình và dịch vụ mà không phân biệt đối xử về giới tính, chủng tộc, tín ngưỡng, tôn giáo, màu da, nguồn gốc dân tộc, độ tuổi, cựu chiến binh hoặc tình trạng quân sự, khuynh hướng tình dục bao gồm thể hiện hoặc nhận biết giới tính, tình trạng khuyết tật về giác quan, tâm thần hoặc thể chất, hoặc sử dụng chó hướng dẫn hoặc động vật dịch vụ được huấn luyệt của một người khuyết tật. Mọi câu hỏi và khiếu nại về việc phân biệt đối xử được cáo buộc có thể chuyển đến Giám Đốc Đặc Trách Công Bằng và Dân Quyền, (360) 725-6162 hoặc P.O. Box 47200; Olympia, WA 98504.